

організація



Друга Конвенція  
і  
Десятьлітній Ювілей  
Союзу Українок  
Америци  
1925-1935



24-25-26 травня, 1935 р.



Український Народний Дім,  
217-219 E. 6th Street, New York, N. Y.

ALgonquin 4-8779

Notary Public

УКРАЇНСЬКЕ НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

**С. КОВБАСНЮКА**

REAL ESTATE — STEAMSHIP TICKETS

Insurance — Money Orders



Пересилає гроші до краю долями або кривими грошми звичайно поспішно і телеграфічно по значно зниженій ціні. Всі грошеві пересилки виконує скоро дешево і з повною гарантією.

Продає шифкарти на всі лінії по найдешевших цінах на найлучші та найскорші кораблі до Радянського Союзу, Польщі, Чехословаччини, Румунії та всіх інших країв. Найбільші кораблі відходять з Нью Йорку і тому всі пасажери повинні полагоджувати справи з відіздом до краю лише в наших Бюрі.

Полагоджує старокрайові справи та виробляє перміти, афідевіти і петиції на спровадження кривних до Америки як рівнож пашпорти, контракти, повновласти та інші нотаріальні документи.

Продає доми в Нью Йорку і околиці, як також фарми, лоти та ріжнородні бізнеси.

Уділяє безплатно інформації у всіх справах тутешних і старокрайових.

Звертайтеся до нашого Нотаріального Бюра в кожній потребі як хочете скорої, совісної та ретельної обслуги.

**S. KOWBASNIUK**

NOTARY PUBLIC

287 E. 10th Street, New York, N.Y.

Bet. Ave. A & 1st Ave.

**Г И М Н**  
**“СОЮЗА УКРАЇНОК” АМЕРИКИ.**

---

Гей сестри, очі й духа піднесім  
Стрічати кращу долю ми  
Разом всі йдім, вже сходить  
Ясне сонце для України дочок —  
Нас кличе всіх до праці  
“Союз Українок”.

Нас кличе дух героїв, що впали  
В боротьбі, а годі нам вже бездільно  
Гаїти час в журбі.  
З прапором синьо-жовтим  
Вперед ідім, крок у крок,  
А гасло всіх нас буде “Союз Українок”.

МУСІЙЧУК

У. Кравченко.

**ГИМН "СОЮЗУ УКРАЇНОК".**

**У РІДНІМ КРАЮ.**

За нами, сестри, темінь ночі,  
А перед нами світло дня —  
Не затремтять серця жіночі,  
Міцні, як зеднана рідня!  
Провід життя візьмим у руки,  
Хай наші доньки та сини  
Єднаються на труд і муки,  
На кращу долю Вітчизни..  
Сильні, завзяті і бадьорі  
Ми віримо у кращий світ,  
У сяйві провідної зорі  
Сповнім наш рідний заповіт.  
Складім для рідного народу  
Всю міць своїх змагань, думок  
За правду, рівність і свободу  
Всіх українських землячок!

\* \* \*

Жіноцтво українське!  
Нас жде нова доба!  
Ми віримо в майбутнє  
Без кривд і нужди і раба.  
Ми ті, що мусимо перемогти..  
Не знаєм, що таке  
Ні страх, ні супочинок.  
Єднаймось у гурти!  
Творім один, один могутній  
"Союз Українок".

Ukrainian National Women's League  
of America.

---

ANNETTE KMETZ, - - President

ANASTASIA WAGNER, - - Secretary

STEFA ABRAHAMOWSKA, - - Treasurer

---

CONVENTION COMMITTEE:

M. Lenchuk

J. Jarema

Dr. N. Pelechowych

P. Kulchycka

F. Zublikiewicz

Z. Lissiuk

A. Koltun

O. Shust

J. Pishchak

E. Lektiy

K. Choliy

A. Pozbicka

K. Stefanowycz

F. Jankowicz

P. Choma

A. Lypa

H. Dzib

A. Olishewska

A. Braznyk

A. Mandziy

E. Uhorchak

M. Marusewicz

F. Turanska

K. Maker

K. Baran

K. Kedrowsky

P. Avramenko

A. Bodak

T. Melnychyk

## ПОРЯДОК КОНВЕНЦІ С. У. А.

**Перший день, 24. травня 1935 р.** Конвенція розпочнеться точно в годині 1-шій зполудня.

1. Голова С. У. А., пані Анета Кмець, покличе присутніх відспівати американський і український гимн. Потім представить голову конвенційного комітету, паню Марію Ленчук, котра відкриє конвенцію вступним словом.
2. Вибір президії.
3. Вибір комісій.
4. Промова голови С. У. А.
5. Надіслані привіти.
6. Привіти і звіти делегаток С. У. А.

По нарадах відбудеться перекуסקа в Українськім Демократичнім Клубі в Нью Йорку.

**Другий день, 25. травня.** В годині 9. рано відправиться в укр. гр.-кат. церкві св. Юрія при 7-мій улиці в Нью Йорку Служба Божа за здоровля членниць С. У. А., а потім панахида за померші члениці.

Наради розпочнуться в годині 10-тій рано в Укр. Нар. Домі.

### 1. Відчитання рефератів:

- а) Національне освідомлення матерей і виховання молоді (А. Рибаківа).
- б) Жінка і будучність нації (П. Гаврилів).
- в) Жінка й українське народне мистецтво (П. Авраменко).

### 2. Дискусія і резолюції.

Перерва на обід.

### 1. Реферати:

- а) Як приєднати молодь до С. У. А. (Олеся Кінаш).
  - б) Завдання й обов'язки жіноцтва, зорганізованого при С. У. А. (А. Вагнер).
  - в) Десятьлітня праця С. У. А. (Стефа Абрагамовська).
2. Дискусія над рефератами і резолюції.
  3. Звіт головної управи С. У. А.
  4. Звіти двох комітетів при С. У. А. (мистецького і допомогового).
  5. Дискусія над звітами.
  6. Уступлення старого уряду.

**Спільна вечера** в Джордж Вашингтон гостинниці в годині 7.30 вечером.

**Третій день**, 26-го травня Наради зачнуться в годині 10-тій рано. Присутні будуть тільки делегатки і члениці С. У. А.

1. Вибір нового уряду.
2. Звіти комісій.
3. Дискусія.
4. Внески і запити.
5. Закриття конвенції.

**Ювілейний концерт** в год. 4. в У. Н. Домі.

На конвенцію буде теж вільний вступ для гостей, якщо бажаючи на ній бути зголосяться по перепустку до канцелярії С. У. А., 217 Іст 6 уліця, в Нью Йорку (кожного веч. від 20. до 23. травня).

Підчас конвенції буде влаштована вистава українського народнього мистецтва, де делегатки могутимуть оглянути експонати, які були виставлені на Світовій Виставі, а які зпроваджено з краю.

ГОЛОВНА УПРАВА С. У. А.

LET US ASSIST YOU WITH  
YOUR SPARETIME CLEANING™



# PERFECT

*Laundry Co., Inc.*

*The home of fine laundering and Dry-Cleaning*



51-57 McWhorter Street  
Newark, New Jersey  
MASS. 2-4193

A moth proof bag furnished free with every  
Market and heavy garments.